

|  |   |
|--|---|
| <u>Warszawa</u> <u>dnia</u>  | <u>Варшава</u><br><i>(місце)</i> <i>(дата)</i>  |
| <b>Oświadczenie o miejscu pobytu podczas Rezydencji</b>  | <b>Декларація про місце перебування під час Резиденції</b>  |
| <p>Ja, niżej podpisany/-a, _____, legitymującym/ legitymującą się paszportem o numerze _____, jako rezydent/-ka zakwalifikowany/-a do programu rezydencji artystycznych organizowanego przez Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego z siedzibą w Warszawie – celem otrzymania dodatku do zakwaterowania, o którym mowa w § 5 ust. 4 Regulaminu programu z dnia 02.06.2025 r. – niniejszym oświadczam, że podczas trwania Rezydencji będę przebywać w pokoju/mieszkanie/domu/hostelu/lokalu przy _____</p> | <p>Я, що нижче підписався/-лась: _____, посвідчую свою особу закордонним паспортом _____, як резидент/-ка, відібраний/-на до програми артрезиденції, реалізованої Театральним інститутом ім. Збігнева Рашевського з офісом у Варшаві, з метою отримання доплати до витрат на проживання, про яку йдеться в § 5 абз. 4 Регламенту програми від 02.06.2025 р., декларую, що під час Резиденції проживатиму в _____ кімнаті/квартирі/будинку/хостелі/приміщенні за адресою: _____.</p> |
| <p>Świadomy/-a odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań, oświadczam, że wysokość czynszu wynosi _____,00 zł (słownie: _____ 00/100), w związku z czym wnioskuję o przyznanie mi miesięcznego dodatku do zakwaterowania w wysokości _____,00 zł (słownie: _____ złotych 00/100).</p>   | <p>Усвідомлюючи кримінальну відповідальність за подання неправдивих свідчень, декларую, що розмір платні за оренду житла становить _____,00 злотих (прописом: _____ злотих 00/100), у зв'язку з чим прошу призначити мені щомісячну доплату до витрат на проживання у розмірі _____,00 злотих (прописом: _____ злотих 00/100)</p>   |
| <p>Oświadczam, że nie współdzielę kosztów/współdzielę koszty najmu z innym Rezydentem/-ką biorącym/-cą udział w Programie, tj. z _____.</p>  | <p>Цим заявляю, що я не розділяю витрати / розділяю витрати на оренду житла з іншим Резидентом/-кою, який бере участь у Програмі, а саме з _____.</p>   |
| <p>_____</p> <p><i>(podpis Rezydenta/-ki)</i></p>  | <p>_____</p> <p><i>(підпис Резидента/-ки)</i></p>   |